

**NYILATKOZAT A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLY BIZTOSÍTÁSI MŰLTJÁRÓL  
DECLARAȚIE PRIVIND CARIERA DE ASIGURARE AL ASIGURATULUI<sup>1</sup>**

*Az Egyezmény 14 – 17. cikke és az Igazgatási Megállapodás 4. és 8. cikke alapján  
Articolul 14 – 17 din Acord și articolele 4 și 8 din Aranjamentul Administrativ*

<b>1.</b>	<b>CÍMZETT INTÉZMÉNY / INSTITUȚIA DESTINATARĂ</b>	
<b>1.1</b>	MEGNEVEZÉS / DENUMIREA:	_____
<b>1.2</b>	CÍM / ADRESA:	_____
<b>1.3</b>	ÜGYIRATSZÁM / NUMĂRUL DOSARULUI:	_____
<b>2.</b>	<b>A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLYRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ / INFORMAȚII DESPRE PERSOANA ASIGURATĂ</b>	
<b>2.1</b>	CSALÁDI NÉV / NUMELE:	_____
<b>2.2</b>	UTÓNÉV / PRENUMELE:	_____
<b>2.3</b>	SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNÉV / NUMELE ȘI PRENUMELE LA NAȘTERE:	_____ _____
<b>2.4</b>	ELŐZŐ CSALÁDI ÉS UTÓNÉV / NUMELE ȘI PRENUMELE PURTAT ANTERIOR:	_____ _____
<b>2.5</b>	SZÜLETÉSI IDŐ / DATA NAȘTERII:	____ _ (É/A-H/L-N/Z)
<b>2.6</b>	SZÜLETÉSI HELY / LOCUL NAȘTERII:	_____
<b>2.7</b>	NEM / SEX:	<input type="checkbox"/> FÉRFI / MASCULIN <input type="checkbox"/> NŐ / FEMININ
<b>2.8</b>	ANYJA SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNEVE / NUMELE ȘI PRENUMELE MAMEI LA NAȘTERE:	_____ _____
<b>2.9</b>	APJA SZÜLETÉSKORI CSALÁDI ÉS UTÓNEVE/ NUMELE ȘI PRENUMELE TATÁLUI LA NAȘTERE:	_____
<b>2.10</b>	ÁLLAMPOLGÁRSÁG / CETĂȚENIA:	_____
<b>2.11</b>	MAGYAR BIZTOSÍTÁSI SZÁM (TAJ) / NUMĂRUL DE ASIGURARE ÎN UNGARIA (TAJ):	_____
<b>2.12</b>	MOLDOVAI BIZTOSÍTÁSI SZÁM (CPAS) VAGY SZEMÉLYI AZONOSÍTÓ SZÁM (IDNP) / CODUL PERSONAL DE ASIGURARE SOCIALĂ (CPAS) SAU NUMĂRUL PERSONAL DE IDENTIFICARE (IDNP) DIN MOLDOVA:	_____

<sup>1</sup> A 3-10 rovatban szereplő információ az igénylőtől származik. / Informațiile menționate în secțiunile 3- 10 sunt declarate de către solicitant.

SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT  
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE

3.	AZ ÖSSZES MEGSZERZETT IDŐSZAKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ (KÖZTISZTVEISELŐKÉNT TELJESÍTETT IDŐSZAK, KATONAI SZOLGÁLATI IDŐ, ÖNÁLLÓ VÁLLALKOZÁS, KÉPZÉS, EGYEBEK) / INFORMAȚII REFERITOARE LA ÎNTREAGA PERIOADĂ DE ASIGURARE (PERIOADA DESFĂȘURATĂ CA FUNCȚIONAR PUBLIC, PERIOADA STAGIULUI MILITAR, PERIOADA ÎN CARE A ACTIVAT ÎN CALITATE DE LUCRĂTOR INDEPENDENT, PERIOADA STUDIILOR, ALTELE) <sup>1</sup>		TEVÉKENYSÉG TÍPUSA / TIPUL ACTIVITĂȚII <sup>1</sup>	MUNKÁLTATÓ NEVE ÉS SZÉKHELYE VAGY AZ ÖNÁLLÓ VÁLLALKOZÓKÉNT VÉGZETT TEVÉKENYSÉG TÍPUSA / DENUMIREA ȘI SEDIUL ANGAJATORULUI SAU TIPUL ACTIVITĂȚII INDEPENDENTE	A TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSE SZERINTI HELY ÉS ORSZÁG / LOCUL ȘI ȚARA DE DESFĂȘURARE A ACTIVITĂȚII	BIZTOSÍTÁSI SZÁM / NUMĂRUL DE ASIGURARE	TARTÓZKODÁSI HELY (ORSZÁG) A TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSE SORÁN / LOCUL DE REȘEDINȚĂ ÎN TIMPUL PERIOADEI DE ACTIVITATE
	IDŐSZAK / PERIOADA						
	TÓL / DE LA (É/A-H/L-N/Z)	-IG/ PÎNĂ LA (É/A-H/L-N/Z)					
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

**SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT  
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE**

<b>4.</b>	<b>NAPPALI TAGOZATON EGYETEMI, FŐISKOLAI TANULMÁNYOKAT FOLYTATOTT-E?/A ABSOLVIT ASIGURATUL STUDII SUPERIOARE DE ZI LA UNIVERSITATE?</b>
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
<b>4.1</b>	HA IGEN, MELYIK INTÉZMÉNYBEN, MELY ORSZÁGBAN, MILYEN KARON/SZAKON ÉS MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV, DENUMIREA INSTITUȚIEI, ȚARA, SPECIALITATEA, PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

<b>5.</b>	<b>MOLDOVÁBAN FIZETÉS NÉLKÜLI SZABADSÁGON VOLT-E? (PÉLDÁUL: GYERMEKGONDOZÁSI SEGÉLY, 3-6 ÉVES GYERMEK ÁPOLÁSA CÍMÉN)/ A AVUT PERSOANA ASIGURATĂ CONCEDIU NEPLĂTIT ÎN MOLDOVA? (EX. PERIOADA PENTRU ÎNGRIJIREA COPILULUI, PENTRU ÎNGRIJIREA COPILULUI CU VÎRSTA ÎNTRE 3 ȘI 6 ANI)</b>
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
<b>5.1</b>	HA IGEN, MILYEN JOGCÍMEN, MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV, ESTE NECESAR DE INDICAT TIPUL CONCEDIULUI ȘI PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

<b>6.</b>	<b>1999.01.01. ELŐTT MOLDOVÁBAN RÉSZESÜLT-E I. CSOPORTOS ROKKANT GYERMEK UTÁN ÁPOLÁSI DÍJBAN? / A BENEFICIAT PERSOANA ASIGURATĂ PÎNĂ LA 01.01.1999 DE ALOCAȚIE PENTRU ÎNGRIJIREA UNUI COPIL INVALID DE GRADUL I ÎN MOLDOVA?</b>
	<input type="checkbox"/> IGEN / DA <input type="checkbox"/> NEM / NU
<b>6.1</b>	HA IGEN, MIKORTÓL-MEDDIG? / ÎN CAZ AFIRMATIV INDICAȚI PERIOADA
	_____ - _____ (É/A-H/L-N/Z)

<b>DÁTUM / DATA:</b>	_____ (É/A-H/L-N/Z)	<b>ALÁÍRÁS / SEMNĂTURA:</b>	
----------------------	---------------------	-----------------------------	--

SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY MAGYARORSZÁG ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT  
ACORD ÎNTRE UNGARIA ȘI REPUBLICA MOLDOVA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE

Abban az esetben, ha az igénylő Moldovából nyugdíjat kérelmez a következő dokumentumokat kell csatolnia:

- a kérelmező személyi igazolványa (másolat)
- munkakönyv (másolat)
- a járulékfizetési időszakot bizonyító igazolás (többes jogviszony esetén)
- nappali tagozatos felsőfokú diploma (másolat)
- katonakönyv (megfelelő esetben) (másolat)
- házassági anyakönyvi kivonat (másolat)
- 1984-től 1998-ig a biztosítás alapjául szolgáló jövedelemről szóló igazolás (eredeti jövedelem igazolás)
- vállalatok átszervezéséről, átnevezéséről szóló igazolás (megfelelő esetben)
- családi név és utónév változásáról szóló igazolás (megfelelő esetben) (másolatban)

Hozzá tartozói nyugdíj igénylése esetén a további dokumentumok csatolása szükséges:

- halotti anyakönyvi kivonat (másolat)
- a gyermekek iskolalátogatási igazolása 18. életévtől 23. életévig (benyújtása évente szükséges)
- igazolás arról, hogy a túlélő házastárs nem kötött újabb házasságot

În cazul în care solicitantul solicită o pensie din Moldova, trebuie să anexeze următoarele documente:

- actul de identitate al solicitantului (copie)
- carnetul de muncă (copie)
- certificat ce confirmă perioada stagiului de cotizare (în cazul prestării activității prin cumul)
- diploma de studii superioare la zi (copie)
- livretul militar (după caz) (copie)
- certificatul de căsătorie (copie)
- certificatul privind venitul asigurat în perioada din 1984 pînă la 1998 (certificatul de salariu în original)
- certificat de reorganizare/redenumire a organizațiilor (după caz)
- certificat de schimbare a numelui, prenumelui (după caz) (copie)

În cazul solicitării unei pensii de urmaș vor fi anexate suplimentare următoarele documente:

- certificatul de deces (copie)
- certificatul de studii a copiilor, începînd cu vîrsta de 18 ani pînă la 23 ani (este necesar de a fi prezentat anual)
- certificat ce confirmă că soțul (soția) supraviețuitor nu s-a recăsătorit